

**S&R**

Werkzeuge und Zubehör

## EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.  
Follow the instruction.**

### 295.304.380- GRÜNTEK Swift grass shears, 360° swivel.



### 295.305.340-GRÜNTEK ICEBIRD grass shears,180° swivel.



#### 1. Assignment:

-Cutting lawn edges. The scissors allow you to accurately trim the grass along paths, flower beds and borders.

-Decorative trimming. They are used for shaping and decorative trimming of plants, creating smooth and clear lines.

-Flower care. Scissors can help in pruning flowers to keep them in good condition and stimulate growth.

-Maintaining hard-to-reach areas. Thanks to its compact size and adjustable angle, the shears are ideal for working in tight spaces.

#### 2. Main parameters of the tool:

1. GRÜNTEK Swift grass shears, 360° swivel (part no. 295.304.380);

The blades are made of robust Teflon-coated steel for long-lasting use. The working part can be rotated through

360° and has 16 positions, which allows you to work at any angle, in hard-to-reach places.

Ergonomic and non-slip Ergo-Grips handle with an adapted shape for safe and comfortable use in any position.

The length of the cutting part is 160 mm.

The length of the entire tool is 380 mm.

Weight: 274 g.

The stable suspension and one-handed operation lock make the lawn shears easy to use.

2. GRÜNTEK ICEBIRD grass shears, 180° swivel (article no. 295.305.340);

The Icebird grass shears are equipped with extremely durable and rust-resistant stainless steel blades. The cutting head can be rotated through 180° for easy access to hard-to-reach areas.

The rubberised, non-slip Ergo-Grips are adapted to the user's body for safe and comfortable use in any position.

The length of the cutting part is 140 mm.

The length of the entire tool is 345 mm.

Weight: 357 g.

The stable suspension and one-handed operation lock make the lawn shears easy to use.

#### 3. Safety precautions when working with the tool:

3.1. Ensure that your working area is free of foreign objects such as stones or other objects that could damage the shears or cause injury. If you are working on a slope or uneven surface, take special care to avoid falls.

3.2. Do not allow unauthorised persons (especially children) to be present during operation.

3.3. Wear gloves to protect your hands from possible cuts or rubbing. Wear safety goggles to protect your eyes from grass particles.

3.4. Keep your back straight and stand at a comfortable height. Do not bend over too much to avoid back pain. Work at a comfortable pace and do not try to complete the work too quickly. Fast and careless movements can lead to injury.

3.5. Keep the handles and gripping surfaces clean and free from oil or grease.

**S&R Industriewerkzeuge GmbH**

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany  
[info@sr-werkzeuge.com](mailto:info@sr-werkzeuge.com), [www.sr-werkzeuge.de](http://www.sr-werkzeuge.de)

3.6. Caution-The tool contains sharp parts. Store piercing and cutting tools in a designated place.

3.7. Hold the tool firmly while working. Always hold the scissors by the handles and do not touch the blades when not in use.

3.8. Use the scissors only for their intended purpose. Do not use for cutting hard objects.

3.9. Not intended for use by children.

3.10. Before each use, check the tool for chips, cracks or wear.

3.11. Avoid applying excessive force to the tool to avoid damage or breakage of the tool.

3.12. Keep parts of your body away from possible contact with the working parts of the tool to avoid possible injury.

3.13. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use of the tool may result in injury. The tool must not be used again.

3.14. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

#### **4. Preparation of the tool for use:**

4.1. Inspect the blades to ensure they are free of cracks, defects or rust. They must be clean and sharp. Handles must be firm and show no signs of wear.

4.2. If there are any plant debris or debris on the scissors, remove them. A brush or soft cloth can be used for this purpose. If necessary, you can use a soapy water solution to remove dirt, and then dry the scissors well.

4.3. Apply a small amount of oil to the blades to keep them smooth and efficient. Also apply a little oil to the joints and rotate the scissors several times to ensure that the oil is evenly distributed.

4.4. If the scissor blades become dull, they need to be sharpened. Use special sharpening tools or have the blades sharpened by a professional.

4.5. Make sure that all screws and bolts on the scissors are properly fastened. This will ensure reliable operation of the mechanism.

4.6. Make sure that the blades are working efficiently by making several test cuts.

4.7. Prepare the work area. Remove all foreign objects from the work area so that they do not interfere with the process and cause injury. Make sure that the surface you will be working on is level and safe.

#### **5. How to use:**

Take the scissors securely in your hand to ensure you have control of the tool. Your fingers should be positioned comfortably, without undue strain. Use the swivel mechanism to set the appropriate angle for optimal grass cutting.

Stand upright or kneel, depending on the height of the grass and your comfort. Keep your back straight to avoid back pain and strain. When working on different areas of the lawn, change your position periodically to avoid fatigue.

For convenience and accuracy, cut the grass towards you. This will help you control the cut better. Use a smooth, even stroke to avoid unevenness in the cut surface. Try not to cut more than 1/3 of the height of the grass at a time to avoid damaging the plant. When trimming lawn edges, take care not to press too hard and avoid cutting in the wrong place.

If you are trimming plants with stiff stems, you may need to make several cuts to achieve the desired result.

Avoid making sudden and rapid movements to reduce the risk of injury to yourself or damage to the plants.

If you need to trim the edges of your lawn, try cutting at an angle or changing the angle of the scissors for more precise control.

#### **6. Maintenance:**

After each use, remove any residual grass and dirt from the blades. This can be done with a brush, cloth or soft cleaning tool. For a more thorough cleaning, you can wash the blades with soap and water. After washing, dry the blades thoroughly to avoid corrosion.

Check the sharpness of the blades regularly. If the shears do not cut the grass properly, the blades are likely to be dull. Use special tools to sharpen the blades, or have them sharpened by a professional. Follow the instructions for proper sharpening to maintain the shape of the blades and keep them balanced.

Apply a small amount of oil to the joints and blades. This helps to reduce friction and prevent rust. Do this after each use, or as needed if you notice the blades starting to malfunction.

Regularly check that all screws and bolts on the scissors are in place and tight. Loose or untightened screws can affect the performance of the scissors.

Check the scissors regularly for cracks, broken parts, or rust.

For complex repairs or adjustments, it is best to contact a professional or service centre.

#### **7. Storage and transportation:**

7.1. Transport the tool in individual rigid transport packaging that ensures its integrity. Use a blade cover or other protective housing to prevent damage and avoid cuts.

7.2. Protect the tool from drops and impacts. During storage and transport, the tool must be protected from mechanical impact, moisture and contamination. Store the scissors in a dry, clean and cool place.

7.3. When carrying or transporting the instrument with sharp parts, these parts must be covered.

7.4. Keep the product in a locked place to prevent its use and damage by unauthorised persons, especially children. Do not allow persons who are not familiar with the safety regulations to work with the product.

7.5. Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

7.6. Do not place heavy objects on the product. During loading and unloading operations and transportation, the tool shall not be subjected to shocks and precipitation.

7.7. Do not store the scissors together with other tools or metal objects that may dull or damage them.

#### **8. Disposal:**

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

## **DE: GEBRAUCHSANWEISUNG**



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.  
Anweisungen befolgen.**

### **295.304.380-GRÜNTEK Swift-Grasschere, 360° schwenkbar.**



### **295.305.340-GRÜNTEK ICEBIRD-Grasschere, 180° schwenkbar.**



#### **1. Einsatzgebiet:**

- Rasenkanten schneiden. Mit der Schere können Sie das Gras entlang von Wegen, Blumenbeeten und Rabatten präzise trimmen.

- Dekoratives Trimmen. Sie werden zum Formen und dekorativen Trimmen von Pflanzen verwendet, um glatte und klare Linien zu erzeugen.

- Blumenpflege. Die Schere kann beim Beschneiden von Blumen helfen, um sie in gutem Zustand zu halten und das Wachstum zu fördern.

- Pflege schwer zugänglicher Bereiche. Dank ihrer kompakten Größe und des verstellbaren Winkels eignet sich die Schere ideal für Arbeiten auf engem Raum.

#### **2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:**

1. GRÜNTEK Swift Grasschere, 360° schwenkbar (Teilenummer 295.304.380);

Die Klingen bestehen aus robustem, teflonbeschichtetem Stahl für eine lange Lebensdauer. Das Arbeitsteil kann um

360° gedreht werden und verfügt über 16 Positionen, sodass Sie in jedem Winkel und an schwer zugänglichen Stellen arbeiten können.

Ergonomischer und rutschfester Ergo-Grips-Griff mit angepasster Form für sicheren und bequemen Gebrauch in jeder Position.

Die Länge des Schneidteils beträgt 160 mm.

Die Länge des gesamten Werkzeugs beträgt 380 mm.

Gewicht: 274 g.

Die stabile Aufhängung und die Einhand-Bedienungssperre machen die Benutzung der Rasenschere einfach.

2. GRÜNTEK ICEBIRD-Rasenschere, 180° schwenkbar (Artikel-Nr. 295.305.340);

Die Icebird-Rasenschere ist mit extrem haltbaren und rostbeständigen Edelstahlklingen ausgestattet. Der Schneidkopf kann um 180° gedreht werden, um schwer zugängliche Stellen zu erreichen.

Die gummierten, rutschfesten Ergo-Grips sind an den Körper des Benutzers angepasst und ermöglichen eine sichere und bequeme Verwendung in jeder Position.

Die Länge des Schneidteils beträgt 140 mm.

Die Länge des gesamten Werkzeugs beträgt 345 mm.

Gewicht: 357 g.

Die stabile Aufhängung und die Einhandbedienung machen die Benutzung der Rasenschere einfach.

### **3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:**

3.1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsbereich frei von Fremdkörpern wie Steinen oder anderen Gegenständen ist, die die Schere beschädigen oder Verletzungen verursachen könnten. Wenn Sie an einem Hang oder auf unebenem Untergrund arbeiten, achten Sie besonders darauf, Stürze zu vermeiden.

3.2. Lassen Sie keine unbefugten Personen (insbesondere Kinder) während des Betriebs anwesend sein.

3.3. Tragen Sie Handschuhe, um Ihre Hände vor möglichen Schnittverletzungen oder Reibung zu schützen. Tragen Sie eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Grasparkeln zu schützen.

3.4. Halten Sie Ihren Rücken gerade und stehen Sie in einer bequemen Höhe. Beugen Sie sich nicht zu sehr vor, um Rückenschmerzen zu vermeiden. Arbeiten Sie in einem angenehmen Tempo und versuchen Sie nicht, die Arbeit zu schnell zu erledigen. Schnelle und unachtsame Bewegungen können zu Verletzungen führen.

3.5. Halten Sie die Griffe und Griffflächen sauber und frei von Öl oder Fett.

3.6. Vorsicht – Das Werkzeug enthält scharfe Teile. Bewahren Sie Stech- und Schneidwerkzeuge an einem dafür vorgesehenen Ort auf.

3.7. Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit fest. Halten Sie die Schere immer an den Griffen und berühren Sie die Klingen nicht, wenn sie nicht in Gebrauch sind.

3.8. Verwenden Sie die Schere nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie sie nicht zum Schneiden harter Gegenstände.

3.9. Nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen.

3.10. Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Späne, Risse oder Abnutzung.

3.11. Vermeiden Sie übermäßige Krafteinwirkung auf das Werkzeug, um Beschädigungen oder Brüche zu vermeiden.

3.12. Halten Sie Körperteile von den beweglichen Teilen des Werkzeugs fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

3.13. Wenn das Werkzeug während des Gebrauchs physisch beschädigt, verformt oder abgenutzt wurde, kann die weitere Verwendung des Werkzeugs zu Verletzungen führen. Das Werkzeug darf nicht wiederverwendet werden.

3.14. Die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

Beachten Sie diese Sicherheitsvorkehrungen, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

### **4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:**

4.1. Überprüfen Sie die Klingen, um sicherzustellen, dass sie frei von Rissen, Defekten oder Rost sind. Sie müssen sauber und scharf sein. Die Griffe müssen fest sein und dürfen keine Abnutzungserscheinungen aufweisen.

4.2. Wenn sich Pflanzenreste oder Schmutz auf der Schere befinden, entfernen Sie diese. Zu diesem Zweck kann eine Bürste oder ein weiches Tuch verwendet werden. Bei Bedarf können Sie eine Seifenlauge verwenden, um Schmutz zu entfernen, und die Schere anschließend gut trocknen.

4.3. Tragen Sie eine kleine Menge Öl auf die Klingen auf, damit sie geschmeidig und effizient bleiben. Tragen Sie auch etwas Öl auf die Gelenke auf und drehen Sie die Schere mehrmals, um sicherzustellen, dass das Öl gleichmäßig verteilt ist.

4.4. Wenn die Scherenklingen stumpf werden, müssen sie geschärft werden. Verwenden Sie spezielle Schärfwerkzeuge oder lassen Sie die Klingen von einem Fachmann schärfen.

4.5. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Bolzen an der Schere ordnungsgemäß befestigt sind. Dadurch wird ein zuverlässiger Betrieb des Mechanismus gewährleistet.

4.6. Stellen Sie durch mehrere Probeschnitte sicher, dass die Klingen effizient arbeiten.

4.7. Bereiten Sie den Arbeitsbereich vor. Entfernen Sie alle Fremdkörper aus dem Arbeitsbereich, damit sie den Prozess nicht stören und Verletzungen verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der Sie arbeiten werden, eben und sicher ist.

### **5. Verwendung:**

Halten Sie die Schere sicher in der Hand, um die Kontrolle über das Werkzeug zu behalten. Ihre Finger sollten bequem und ohne übermäßige Belastung positioniert sein. Verwenden Sie

den Schwenkmechanismus, um den geeigneten Winkel für einen optimalen Grasschnitt einzustellen.

Stehen oder knien Sie, je nach Höhe des Grases und Ihrem Komfort. Halten Sie Ihren Rücken gerade, um Rückenschmerzen und -belastungen zu vermeiden. Wenn Sie an verschiedenen Stellen des Rasens arbeiten, ändern Sie regelmäßig Ihre Position, um Ermüdung zu vermeiden.

Schneiden Sie das Gras aus Gründen der Bequemlichkeit und Genauigkeit in Ihre Richtung. So können Sie den Schnitt besser kontrollieren. Führen Sie einen gleichmäßigen, sanften Schnitt aus, um Unebenheiten in der Schnittfläche zu vermeiden. Versuchen Sie, nicht mehr als ein Drittel der Grashöhe auf einmal zu schneiden, um die Pflanze nicht zu beschädigen. Achten Sie beim Trimmen von Rasenkanten darauf, nicht zu fest zu drücken und nicht an der falschen Stelle zu schneiden.

Wenn Sie Pflanzen mit steifen Stielen schneiden, müssen Sie möglicherweise mehrere Schnitte ausführen, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen.

Vermeiden Sie ruckartige und schnelle Bewegungen, um das Risiko von Verletzungen oder Schäden an den Pflanzen zu verringern.

Wenn Sie die Kanten Ihres Rasens schneiden müssen, versuchen Sie, in einem Winkel zu schneiden oder den Winkel der Schere zu ändern, um eine präzisere Kontrolle zu erhalten.

## **6. Wartung:**

Entfernen Sie nach jedem Gebrauch Gras- und Schmutzreste von den Klingen. Dies kann mit einer Bürste, einem Tuch oder einem weichen Reinigungswerkzeug erfolgen. Für eine gründlichere Reinigung können Sie die Klingen mit Wasser und Seife waschen. Trocknen Sie die Klingen nach dem Waschen gründlich ab, um Korrosion zu vermeiden.

Überprüfen Sie regelmäßig die Schärfe der Klingen. Wenn die Schere das Gras nicht richtig schneidet, sind die Klingen wahrscheinlich stumpf. Verwenden Sie zum Schärfen der Klingen Spezialwerkzeuge oder lassen Sie sie von einem Fachmann schärfen. Befolgen Sie die Anweisungen zum richtigen Schärfen, um die Form der Klingen beizubehalten und sie im Gleichgewicht zu halten.

Tragen Sie eine kleine Menge Öl auf die Gelenke und Klingen auf. Dies hilft, die Reibung zu verringern und Rost zu verhindern. Tun Sie dies nach jedem Gebrauch oder bei Bedarf, wenn Sie feststellen, dass die Klingen anfangen, nicht mehr richtig zu funktionieren.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Bolzen an der Schere fest sitzen und festgezogen sind. Lose oder nicht festgezogene Schrauben können die Leistung der Schere beeinträchtigen.

Überprüfen Sie die Schere regelmäßig auf Risse, gebrochene Teile oder Rost.

Bei komplexen Reparaturen oder Einstellungen wenden Sie sich am besten an einen Fachmann oder ein Servicezentrum.

## **7. Lagerung und Transport:**

7.1. Transportieren Sie das Werkzeug in einer einzelnen starren Transportverpackung, die seine Unversehrtheit gewährleistet. Verwenden Sie eine Klingenabdeckung oder eine andere Schutzhülle, um Schäden und Schnittverletzungen zu vermeiden.

7.2. Schützen Sie das Werkzeug vor Stürzen und Stößen. Während der Lagerung und des Transports muss das Werkzeug vor mechanischen Stößen, Feuchtigkeit und Verunreinigungen geschützt werden. Lagern Sie die Schere an einem trockenen, sauberen und kühlen Ort.

7.3. Beim Tragen oder Transportieren des Instruments mit scharfen Teilen müssen diese Teile abgedeckt werden.

7.4. Bewahren Sie das Produkt an einem verschlossenen Ort auf, um seine Verwendung und Beschädigung durch unbefugte Personen, insbesondere Kinder, zu verhindern. Lassen Sie keine Personen mit dem Produkt arbeiten, die mit den Sicherheitsvorschriften nicht vertraut sind.

7.5. Der Transport ist mit allen Transportmitteln erlaubt, die die Unversehrtheit des Produkts gewährleisten, in Übereinstimmung mit den allgemeinen Transportvorschriften.

7.6. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Während des Be- und Entladens und des Transports darf das Werkzeug keinen Stößen und Niederschlägen ausgesetzt werden.

7.7. Lagern Sie die Schere nicht zusammen mit anderen Werkzeugen oder Metallgegenständen, die sie stumpf machen oder beschädigen könnten.

## **8. Entsorgen:**

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

## FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.  
Suivez les instructions.**

**295.304.380- Cisaille à gazon GRÜNTEK Swift, pivotant à 360°.**



**295.305.340-Ciseaux à herbe GRÜNTEK ICEBIRD, pivotant à 180°.**



### 1. Utilisation :

-Coupe des bordures de pelouse. Les ciseaux permettent de couper avec précision l'herbe le long des chemins, des parterres de fleurs et des bordures.

-Coupe décorative. Les ciseaux sont utilisés pour la mise en forme et la taille décorative des plantes, créant des lignes lisses et claires.

-Entretien des fleurs. Les ciseaux peuvent aider à tailler les fleurs pour les maintenir en bon état et stimuler leur croissance.

-Entretien des zones difficiles d'accès. Grâce à sa taille compacte et à son angle réglable, le sécateur est idéal pour travailler dans les espaces restreints.

### 2. Principaux paramètres de l'outil :

1. cisaille à gazon GRÜNTEK Swift, orientable à 360° (réf. 295.304.380) ;

Les lames sont en acier robuste recouvert de téflon pour une utilisation durable. La partie active peut être tournée sur 360° et dispose de 16 positions.

360° et a 16 positions, ce qui vous permet de travailler sous n'importe quel angle, dans les endroits difficiles d'accès.

Poignée Ergo-Grips ergonomique et antidérapante de forme adaptée pour une utilisation sûre et confortable dans toutes les positions.

La longueur de la partie coupante est de 160 mm.

La longueur de l'outil complet est de 380 mm.

Poids : 274 g.

La suspension stable et le verrouillage de l'utilisation d'une seule main facilitent l'utilisation de la cisaille à gazon.

2. Ciseaux à gazon GRÜNTEK ICEBIRD, 1800 pivotant (no. d'article 295.305.340) ;

La cisaille à gazon Icebird est équipée de lames en acier inoxydable extrêmement durables et résistantes à la rouille. La tête de coupe peut être tournée à 180° pour faciliter l'accès aux zones difficiles à atteindre.

Les poignées Ergo-Grips caoutchoutées et antidérapantes s'adaptent au corps de l'utilisateur pour une utilisation sûre et confortable dans toutes les positions.

La longueur de la partie coupante est de 140 mm.

La longueur totale de l'outil est de 345 mm.

Poids : 357 g.

La suspension stable et le verrouillage d'une seule main facilitent l'utilisation de la cisaille à gazon.

### 3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1. Veillez à ce que votre zone de travail soit exempte de corps étrangers tels que des pierres ou d'autres objets susceptibles d'endommager la cisaille ou de provoquer des blessures. Si vous travaillez sur une pente ou une surface irrégulière, faites particulièrement attention à ne pas tomber.

3.2. Ne laissez pas des personnes non autorisées (en particulier des enfants) être présentes pendant l'utilisation de l'appareil.

3.3. Portez des gants pour protéger vos mains d'éventuelles coupures ou frottements. Portez des lunettes de protection pour protéger vos yeux des particules d'herbe.

3.4. Gardez le dos droit et tenez-vous à une hauteur confortable. Ne vous penchez pas trop pour éviter les douleurs dorsales. Travaillez à un rythme confortable et n'essayez pas de terminer le travail trop rapidement. Des mouvements rapides et imprudents peuvent entraîner des blessures.

3.5. Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres et exemptes d'huile ou de graisse.

3.6. Attention - L'outil contient des pièces tranchantes. Rangez les outils de perçage et de coupe dans un endroit prévu à cet effet.

3.7. Tenir fermement l'outil pendant le travail. Tenez toujours les ciseaux par les poignées et ne touchez pas les lames lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

3.8. N'utilisez les ciseaux que pour l'usage auquel ils sont destinés. Ne pas les utiliser pour couper des objets durs.

3.9. Les ciseaux ne sont pas destinés à être utilisés par des enfants.

3.10. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'outil n'est pas ébréché, fissuré ou usé.

3.11. Éviter d'appliquer une force excessive sur l'outil afin d'éviter de l'endommager ou de le casser.

3.12. Gardez les parties de votre corps à l'écart de tout contact possible avec les pièces de travail de l'outil afin d'éviter tout risque de blessure.

3.13. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure en cours d'utilisation, la poursuite de l'utilisation de l'outil peut entraîner des blessures. L'outil ne doit pas être réutilisé.

3.14. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

L'entreprise n'est pas responsable de la mauvaise utilisation de l'outil, de l'utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

#### **4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :**

4.1. Inspectez les lames pour vous assurer qu'elles ne présentent pas de fissures, de défauts ou de rouille. Elles doivent être propres et tranchantes. Les poignées doivent être fermes et ne présenter aucun signe d'usure.

4.2. Si les ciseaux sont couverts de débris végétaux, enlevez-les. Une brosse ou un chiffon doux peut être utilisé à cet effet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une solution d'eau savonneuse pour enlever la saleté, puis bien sécher les ciseaux.

4.3. Appliquez une petite quantité d'huile sur les lames pour qu'elles restent lisses et efficaces. Appliquez également un peu d'huile sur les articulations et faites tourner les ciseaux

plusieurs fois pour vous assurer que l'huile est uniformément répartie.

4.4. Si les lames des ciseaux s'émoussent, elles doivent être affûtées. Utilisez des outils d'affûtage spéciaux ou faites affûter les lames par un professionnel.

4.5. Assurez-vous que toutes les vis et tous les boulons des ciseaux sont correctement fixés. Cela garantira un fonctionnement fiable du mécanisme.

4.6. Assurez-vous que les lames fonctionnent efficacement en effectuant plusieurs coupes d'essai.

4.7. Préparez la zone de travail. Retirez tous les objets étrangers de la zone de travail afin qu'ils n'interfèrent pas avec le processus et ne causent pas de blessures. Assurez-vous que la surface sur laquelle vous allez travailler est plane et sûre.

#### **5. Mode d'emploi :**

Prenez les ciseaux bien en main pour vous assurer que vous contrôlez l'outil. Vos doigts doivent être positionnés confortablement, sans effort excessif. Utilisez le mécanisme de pivotement pour régler l'angle approprié afin de couper l'herbe de manière optimale.

Tenez-vous droit ou à genoux, en fonction de la hauteur de l'herbe et de votre confort. Gardez le dos droit pour éviter les douleurs et les tensions dorsales. Lorsque vous travaillez sur différentes zones de la pelouse, changez régulièrement de position pour éviter la fatigue.

Pour plus de commodité et de précision, coupez l'herbe vers vous. Cela vous aidera à mieux contrôler la coupe. Utilisez un mouvement doux et régulier pour éviter les irrégularités de la surface coupée. Essayez de ne pas couper plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe à la fois pour éviter d'endommager la plante. Lorsque vous taillez les bordures de pelouse, veillez à ne pas appuyer trop fort et à ne pas couper au mauvais endroit.

Si vous taillez des plantes dont les tiges sont raides, vous devrez peut-être effectuer plusieurs coupes pour obtenir le résultat souhaité.

Évitez les mouvements brusques et rapides afin de réduire le risque de vous blesser ou d'endommager les plantes.

Si vous devez tailler les bords de votre pelouse, essayez de couper en biais ou de changer l'angle des ciseaux pour un contrôle plus précis.

#### **6. Entretien :**

Après chaque utilisation, éliminez les résidus d'herbe et de saleté des lames. Pour ce faire, utilisez une brosse, un chiffon ou un outil de nettoyage doux. Pour un nettoyage plus approfondi, vous pouvez laver les lames avec de l'eau et du savon. Après le lavage, séchez soigneusement les lames pour éviter la corrosion.

Vérifiez régulièrement l'affûtage des lames. Si les ciseaux ne coupent pas correctement l'herbe, il est probable que les lames soient émoussées. Utilisez des outils spéciaux pour affûter les lames ou faites-les affûter par un professionnel. Suivez les instructions pour un affûtage correct afin de conserver la forme des lames et de les maintenir équilibrées.

Appliquez une petite quantité d'huile sur les joints et les lames. Cela permet de réduire les frottements et de prévenir la rouille. Faites-le après chaque utilisation, ou si vous remarquez que les lames commencent à mal fonctionner.

Vérifiez régulièrement que toutes les vis et tous les boulons des ciseaux sont en place et bien serrés. Des vis desserrées ou mal serrées peuvent affecter les performances des ciseaux.

Vérifiez régulièrement que les ciseaux ne présentent pas de fissures, de pièces cassées ou de rouille.

Pour les réparations ou les réglages complexes, il est préférable de faire appel à un professionnel ou à un centre de service.

#### **7. le stockage et le transport :**

7.1. Transportez l'outil dans un emballage de transport individuel rigide qui garantit son intégrité. Utilisez un couvercle ou un autre boîtier de protection pour prévenir les dommages et éviter les coupures.

7.2. Protéger l'outil contre les chutes et les chocs. Pendant le stockage et le transport, l'outil doit être protégé des chocs mécaniques, de l'humidité et de la contamination. Stockez les ciseaux dans un endroit sec, propre et frais.

7.3. Lorsque vous portez ou transportez l'instrument avec des parties tranchantes, celles-ci doivent être couvertes.

7.4. Conserver le produit dans un endroit fermé à clé afin d'éviter qu'il ne soit utilisé ou endommagé par des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas les règles de sécurité travailler avec le produit.

7.5. Le transport est autorisé par tous les types de transport qui garantissent l'intégrité du produit, conformément aux règles générales de transport.

7.6. Ne pas placer d'objets lourds sur le produit. Pendant les opérations de chargement et de déchargement et le transport, l'outil ne doit pas être soumis à des chocs et à des précipitations.

7.7. Ne pas ranger les ciseaux avec d'autres outils ou objets métalliques qui pourraient les émousser ou les endommager.

#### **8. Mise au rebut:**

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

## **IT: MANUALE D'USO**



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.  
Seguire le istruzioni.**

**295.304.380- GRÜNTEK Swift, girevole a 360°.**



**295.305.340-GRÜNTEK ICEBIRD, girevole a 180° .**



#### **1. Assegnazione:**

-Taglio dei bordi del prato. Le forbici consentono di tagliare con precisione l'erba lungo i sentieri, le aiuole e le bordure.

-Taglio decorativo. Sono utilizzate per dare forma e decorare le piante, creando linee morbide e chiare.

-Cura dei fiori. Le forbici possono aiutare a potare i fiori per mantenerli in buone condizioni e stimolarne la crescita.

-Manutenzione di aree difficili da raggiungere. Grazie alle dimensioni compatte e all'angolo regolabile, le forbici sono ideali per lavorare in spazi ristretti.

## **2. Parametri principali dell'utensile:**

1. GRÜNTEK Swift, girevole a 360° (codice 295.304.380);

Le lame sono realizzate in robusto acciaio rivestito in teflon per un uso duraturo. La parte operativa può essere ruotata di

360° e dispone di 16 posizioni, che consentono di lavorare a qualsiasi angolo, in punti difficili da raggiungere.

Impugnatura ergonomica e antiscivolo Ergo-Grips con forma adattata per un utilizzo sicuro e confortevole in qualsiasi posizione.

La lunghezza della parte tagliente è di 160 mm.

La lunghezza dell'intero utensile è di 380 mm.

Peso: 274 g.

La sospensione stabile e il blocco dell'utilizzo con una sola mano rendono le forbici per prato facili da usare.

2. GRÜNTEK ICEBIRD, 1800 girevole (codice articolo 295.305.340);

Le forbici per erba Icebird sono dotate di lame in acciaio inossidabile estremamente durevoli e resistenti alla ruggine. La testa di taglio può essere ruotata di 180° per accedere facilmente alle aree più difficili da raggiungere.

Le impugnature Ergo-Grip, gommate e antiscivolo, si adattano al corpo dell'utente per un utilizzo sicuro e confortevole in qualsiasi posizione.

La lunghezza della parte tagliente è di 140 mm.

La lunghezza dell'intero utensile è di 345 mm.

Peso: 357 g.

La sospensione stabile e il blocco per l'utilizzo con una sola mano rendono le forbici per prato facili da usare.

## **3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:**

3.1. Assicurarsi che l'area di lavoro sia priva di corpi estranei come pietre o altri oggetti che potrebbero danneggiare le cesoie o causare lesioni. Se si lavora su un pendio o su una superficie irregolare, prestare particolare attenzione per evitare cadute.

3.2. Evitare la presenza di persone non autorizzate (soprattutto bambini) durante il funzionamento.

3.3. Indossare guanti per proteggere le mani da eventuali tagli o sfregamenti. Indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi dalle particelle d'erba.

3.4. Mantenere la schiena dritta e stare in piedi a un'altezza comoda. Non piegatevi troppo per evitare dolori alla schiena. Lavorate a un ritmo confortevole e non cercate di completare il lavoro troppo velocemente. Movimenti rapidi e disattenti possono causare lesioni.

3.5. Mantenere le impugnature e le superfici di presa pulite e prive di olio o grasso.

3.6. Attenzione-L'utensile contiene parti taglienti. Conservare gli utensili da taglio e da perforazione in un luogo apposito.

3.7. Tenere saldamente l'utensile durante il lavoro. Tenere sempre le forbici per i manici e non toccare le lame quando non sono in uso.

3.8. Utilizzare le forbici solo per lo scopo previsto. Non utilizzare per tagliare oggetti duri.

3.9. Non sono destinate all'uso da parte dei bambini.

3.10. Prima di ogni utilizzo, controllare che l'utensile non sia scheggiato, incrinato o usurato.

3.11. Evitare di applicare una forza eccessiva all'utensile per non danneggiarlo o romperlo.

3.12. Tenere le parti del corpo lontane dal possibile contatto con le parti operative dell'utensile per evitare possibili lesioni.

3.13. Se l'utensile è stato colpito, deformato o usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo dell'utensile può causare lesioni. L'utensile non deve essere riutilizzato.

3.14. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

## **4. Preparazione dell'utensile per l'uso:**

4.1. Ispezionare le lame per verificare che non presentino crepe, difetti o ruggine. Devono essere pulite e affilate. Le impugnature devono essere solide e non presentare segni di usura.

4.2. Se sulle forbici sono presenti residui vegetali o detriti, rimuoverli. A tale scopo si può utilizzare una spazzola o un panno morbido. Se necessario, è possibile utilizzare una soluzione di acqua e sapone per rimuovere lo sporco, quindi asciugare bene le forbici.

4.3. Applicare una piccola quantità di olio sulle lame per mantenerle lisce ed efficienti. Applicare un po' di olio anche

sulle articolazioni e ruotare le forbici più volte per assicurarsi che l'olio sia distribuito in modo uniforme.

4.4. Se le lame delle forbici diventano opache, è necessario affilarle. Utilizzare strumenti speciali per l'affilatura o far affilare le lame da un professionista.

4.5. Assicurarsi che tutte le viti e i bulloni delle forbici siano fissati correttamente. Ciò garantirà un funzionamento affidabile del meccanismo.

4.6. Assicurarsi che le lame funzionino in modo efficiente eseguendo diversi tagli di prova.

4.7. Preparare l'area di lavoro. Rimuovere tutti gli oggetti estranei dall'area di lavoro in modo che non interferiscano con il processo e non causino lesioni. Assicurarsi che la superficie su cui si lavorerà sia piana e sicura.

#### **5. Come si usa:**

Prendere in mano le forbici in modo sicuro per assicurarsi di avere il controllo dello strumento. Le dita devono essere posizionate in modo confortevole, senza sforzi eccessivi. Usare il meccanismo girevole per impostare l'angolo appropriato per un taglio ottimale dell'erba.

State in piedi o in ginocchio, a seconda dell'altezza dell'erba e del vostro comfort. Mantenete la schiena dritta per evitare dolori e sforzi alla schiena. Quando si lavora su aree diverse del prato, cambiare periodicamente la posizione per evitare di affaticarsi.

Per comodità e precisione, tagliate l'erba verso di voi. Questo vi aiuterà a controllare meglio il taglio. Utilizzate un colpo regolare e uniforme per evitare irregolarità nella superficie di taglio. Cercate di non tagliare più di 1/3 dell'altezza dell'erba per volta per non danneggiare la pianta. Quando tagliate i bordi del prato, fate attenzione a non premere troppo e a non tagliare nel punto sbagliato.

Se si tagliano piante con steli rigidi, potrebbe essere necessario eseguire più tagli per ottenere il risultato desiderato.

Evitate di fare movimenti bruschi e rapidi per ridurre il rischio di ferirsi o di danneggiare le piante.

Se dovete tagliare i bordi del prato, provate a tagliare ad angolo o a cambiare l'angolazione delle forbici per un controllo più preciso.

#### **6. Manutenzione:**

Dopo ogni utilizzo, rimuovere eventuali residui di erba e sporcizia dalle lame. È possibile farlo con una spazzola, un panno o uno strumento di pulizia morbido. Per una pulizia più accurata, è possibile lavare le lame con acqua e sapone. Dopo il lavaggio, asciugare accuratamente le lame per evitare la corrosione.

Controllare regolarmente l'affilatura delle lame. Se le cesoie non tagliano l'erba in modo corretto, è probabile che le lame

siano affilate. Utilizzare strumenti speciali per affilare le lame o farle affilare da un professionista. Seguire le istruzioni per una corretta affilatura per mantenere la forma delle lame e il loro equilibrio.

Applicare una piccola quantità di olio alle articolazioni e alle lame. Questo aiuta a ridurre l'attrito e a prevenire la ruggine. Eseguire questa operazione dopo ogni utilizzo o se si nota un malfunzionamento delle lame.

Controllate regolarmente che tutte le viti e i bulloni delle forbici siano al loro posto e ben stretti. Viti allentate o non serrate possono compromettere le prestazioni delle forbici.

Controllare regolarmente che le forbici non presentino crepe, parti rotte o ruggine.

Per riparazioni o regolazioni complesse, è meglio rivolgersi a un professionista o a un centro di assistenza.

#### **7. Stoccaggio e trasporto:**

7.1. Trasportare l'utensile in un imballaggio di trasporto individuale e rigido che ne garantisca l'integrità. Utilizzare un coprilama o un altro involucro protettivo per evitare danni e tagli.

7.2. Proteggere l'utensile da cadute e urti. Durante lo stoccaggio e il trasporto, l'utensile deve essere protetto da urti meccanici, umidità e contaminazione. Conservare le forbici in un luogo asciutto, pulito e fresco.

7.3. Quando si trasporta o si trasporta lo strumento con parti taglienti, queste devono essere coperte.

7.4. Conservare il prodotto in un luogo chiuso a chiave per impedirne l'uso e il danneggiamento da parte di persone non autorizzate, soprattutto bambini. Non permettere a persone che non conoscono le norme di sicurezza di lavorare con il prodotto.

7.5. Il trasporto è consentito con tutti i tipi di trasporto che garantiscano l'integrità del prodotto, in conformità alle regole generali di trasporto.

7.6. Non collocare oggetti pesanti sul prodotto. Durante le operazioni di carico e scarico e il trasporto, l'utensile non deve essere sottoposto a urti e precipitazioni.

7.7. Non riporre le forbici insieme ad altri utensili o oggetti metallici che potrebbero opacizzarle o danneggiarle.

#### **8. Smaltimento:**

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

## ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.  
Siga las instrucciones.**

**295.304.380-GRÜNTEK Cizalla para hierba Swift, giratoria 360°.**



**295.305.340-GRÜNTEK ICEBIRD cizalla para hierba, giratoria 180°.**



### 1. Objetivo:

- Cortar los bordes del césped. Las tijeras permiten recortar con precisión la hierba a lo largo de caminos, parterres y bordes.
- Recorte decorativo. Se utilizan para dar forma y recortar decorativamente las plantas, creando líneas suaves y claras.
- Cuidado de las flores. Las tijeras pueden ayudar a podar las flores para mantenerlas en buen estado y estimular su crecimiento.
- Mantenimiento de zonas de difícil acceso. Gracias a su tamaño compacto y ángulo ajustable, las tijeras son ideales para trabajar en espacios reducidos.

### 2. Parámetros principales de la herramienta:

1.Cizalla para césped GRÜNTEK Swift, giratoria 360° (ref. 295.304.380);

Las cuchillas son de acero robusto recubierto de teflón para un uso duradero. La parte de trabajo se puede girar

360° y tiene 16 posiciones, lo que le permite trabajar en cualquier ángulo, en lugares de difícil acceso.

Empuñadura ergonómica y antideslizante Ergo-Grips con forma adaptada para un uso seguro y cómodo en cualquier posición.

La longitud de la parte cortante es de 160 mm.

La longitud de toda la herramienta es de 380 mm.

Peso: 274 g.

La suspensión estable y el bloqueo de manejo con una sola mano facilitan el uso de la tijera cortacésped.

2. Tijeras cortacésped GRÜNTEK ICEBIRD, 1800 giratorias (ref. 295.305.340);

Las tijeras cortacésped Icebird están equipadas con cuchillas de acero inoxidable extremadamente duraderas y resistentes al óxido. El cabezal de corte se puede girar 180° para facilitar el acceso a zonas de difícil acceso.

Las empuñaduras Ergo-Grips, de goma y antideslizantes, se adaptan al cuerpo del usuario para un uso seguro y cómodo en cualquier posición.

La longitud de la parte cortante es de 140 mm.

La longitud de toda la herramienta es de 345 mm.

Peso: 357 g.

La suspensión estable y el bloqueo de manejo con una sola mano facilitan el uso de la tijera cortacésped.

### 3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

3.1. Asegúrese de que el área de trabajo esté libre de objetos extraños como piedras u otros objetos que puedan dañar la tijera o causar lesiones. Si está trabajando en una pendiente o superficie irregular, tenga especial cuidado para evitar caídas.

3.2. No permita la presencia de personas no autorizadas (especialmente niños) durante el funcionamiento.

3.3. Utilice guantes para proteger sus manos de posibles cortes o roces. Utilice gafas de seguridad para proteger sus ojos de las partículas de hierba.

3.4. Mantenga la espalda recta y colóquese a una altura cómoda. No se incline demasiado para evitar dolores de espalda. Trabaje a un ritmo cómodo y no intente terminar el trabajo demasiado rápido. Los movimientos rápidos y descuidados pueden provocar lesiones.

3.5. Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre limpias y sin aceite ni grasa.

3.6. Precaución-La herramienta contiene piezas afiladas. Guarde las herramientas de perforación y corte en un lugar adecuado.

3.7. Sujete firmemente la herramienta mientras trabaja. Sujete siempre las tijeras por los mangos y no toque las cuchillas cuando no las esté utilizando.

3.8. Utilice las tijeras sólo para el uso previsto. No las utilice para cortar objetos duros.

3.9. No deben ser utilizadas por niños.

3.10. Antes de cada uso, compruebe que la herramienta no esté astillada, agrietada o desgastada.

3.11. Evite aplicar una fuerza excesiva sobre la herramienta para evitar daños o roturas de la misma.

3.12. Mantenga partes de su cuerpo alejadas del posible contacto con las piezas de trabajo de la herramienta para evitar posibles lesiones.

3.13. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, el uso posterior de la herramienta puede provocar lesiones. La herramienta no debe volver a utilizarse.

3.14. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La empresa no se hace responsable del mal uso de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

#### **4. Preparación de la herramienta para su uso:**

4.1. Inspeccione las cuchillas para asegurarse de que no presentan grietas, defectos ni óxido. Deben estar limpias y afiladas. Los mangos deben estar firmes y no mostrar signos de desgaste.

4.2. Si hay restos de plantas o residuos en las tijeras, retírelos. Para ello, puede utilizar un cepillo o un paño suave. Si es necesario, puede utilizar una solución de agua jabonosa para eliminar la suciedad y, a continuación, secar bien las tijeras.

4.3. Aplique una pequeña cantidad de aceite a las cuchillas para mantenerlas lisas y eficientes. Aplique también un poco de aceite en las articulaciones y gire las tijeras varias veces para que el aceite se distribuya uniformemente.

4.4. Si las hojas de las tijeras se desafilan, es necesario afilarlas. Utilice herramientas de afilado especiales o encargue el afilado a un profesional.

4.5. Asegúrese de que todos los tornillos y pernos de las tijeras están bien apretados. Esto asegurará un funcionamiento fiable del mecanismo.

4.6. Asegúrese de que las cuchillas funcionan correctamente realizando varios cortes de prueba.

4.7. Prepare el área de trabajo. Retire todos los objetos extraños del área de trabajo para que no interfieran en el proceso y puedan causar lesiones. Asegúrese de que la superficie sobre la que va a trabajar está nivelada y es segura.

#### **5. Modo de uso:**

Tome las tijeras firmemente en la mano para asegurarse de que tiene el control de la herramienta. Sus dedos deben estar colocados cómodamente, sin tensión indebida. Utilice el mecanismo giratorio para ajustar el ángulo adecuado para un corte óptimo de la hierba.

Colóquese de pie o de rodillas, dependiendo de la altura de la hierba y de su comodidad. Mantenga la espalda recta para evitar dolores y tensiones. Cuando trabaje en distintas zonas del césped, cambie de posición periódicamente para evitar la fatiga.

Para mayor comodidad y precisión, corte la hierba hacia usted. Esto le ayudará a controlar mejor el corte. Utilice un trazo suave y uniforme para evitar desniveles en la superficie de corte. Procure no cortar más de 1/3 de la altura del césped cada vez para evitar dañar la planta. Cuando recorte los bordes del césped, tenga cuidado de no presionar demasiado y evite cortar en el lugar equivocado.

Si recorta plantas con tallos rígidos, es posible que tenga que hacer varios cortes para conseguir el resultado deseado.

Evite hacer movimientos bruscos y rápidos para reducir el riesgo de lesionarse o dañar las plantas.

Si necesitas recortar los bordes del césped, intenta cortar en ángulo o cambiar el ángulo de las tijeras para tener un control más preciso.

#### **6. Mantenimiento:**

Después de cada uso, elimine los restos de hierba y suciedad de las cuchillas. Puede hacerlo con un cepillo, un paño o una herramienta de limpieza suave. Para una limpieza más a fondo, puede lavar las cuchillas con agua y jabón. Después de lavarlas, séquelas bien para evitar la corrosión.

Compruebe regularmente el afilado de las cuchillas. Si las tijeras no cortan bien la hierba, es probable que las cuchillas estén desafiladas. Utilice herramientas especiales para afilar las cuchillas o haga que las afile un profesional. Siga las instrucciones para afilarlas correctamente a fin de mantener la forma de las cuchillas y mantenerlas equilibradas.

Aplique una pequeña cantidad de aceite a las juntas y las cuchillas. Esto ayuda a reducir la fricción y a prevenir la oxidación. Hágalo después de cada uso, o cuando sea necesario si nota que las cuchillas empiezan a funcionar mal.

Compruebe regularmente que todos los tornillos y pernos de las tijeras están en su sitio y bien apretados. Los tornillos sueltos o sin apretar pueden afectar al rendimiento de las tijeras.

Compruebe regularmente que las tijeras no presentan grietas, piezas rotas u óxido.

Para reparaciones o ajustes complejos, lo mejor es ponerse en contacto con un profesional o centro de servicio.

#### **7. Almacenamiento y transporte:**

7.1. Transporte la herramienta en un embalaje de transporte rígido individual que garantice su integridad. Utilice una cubierta para la cuchilla u otra carcasa protectora para evitar daños y evitar cortes.

7.2. Proteja la herramienta de caídas e impactos. Durante el almacenamiento y el transporte, la herramienta debe protegerse de los impactos mecánicos, la humedad y la contaminación. Guarde las tijeras en un lugar seco, limpio y fresco.

7.3. Cuando lleve o transporte el instrumento con partes afiladas, éstas deben estar cubiertas.

7.4. Mantenga el producto en un lugar cerrado para evitar su uso y daños por personas no autorizadas, especialmente niños. No permita que personas no familiarizadas con las normas de seguridad trabajen con el producto.

7.5. El transporte está permitido por todos los tipos de transporte que garanticen la integridad del producto, de acuerdo con las normas generales de transporte.

7.6. No coloque objetos pesados sobre el producto. 7.7. Durante las operaciones de carga y descarga y el transporte, la herramienta no debe ser sometida a golpes y precipitaciones.

7.7. No guarde las tijeras junto con otras herramientas u objetos metálicos que puedan desafiladas o dañarlas.

#### **8. Eliminación:**

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

**S&R**

Werkzeuge und Zubehör

## NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.  
Volg de instructies.**

### 295.304.380-GRÜNTEK Swift grasschaar, 360° draaibaar.



### 295.305.340-GRÜNTEK ICEBIRD grasschaar, 180° draaibaar.



#### 1. Opdracht:

-Gazonranden knippen. Met de schaar kun je het gras langs paden, bloembedden en borders nauwkeurig trimmen.

-Decoratief trimmen. Ze worden gebruikt voor het vormgeven en decoratief trimmen van planten, waardoor gladde en duidelijke lijnen ontstaan.

-Bloemen verzorgen. Een schaar kan helpen bij het snoeien van bloemen om ze in goede conditie te houden en de groei te stimuleren.

-Moeilijk bereikbare plaatsen onderhouden. Dankzij het compacte formaat en de verstelbare hoek is de schaar ideaal voor het werken in kleine ruimtes.

#### 2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

1. GRÜNTEK Swift grasschaar, 360° draaibaar (onderdeelnr. 295.304.380);

De messen zijn gemaakt van robuust staal met tefloncoating voor langdurig gebruik. Het werkdeel is 360° draaibaar en heeft 16 standen.

Het werkstuk kan 360° worden gedraaid en heeft 16 standen, waardoor u in elke hoek kunt werken, op moeilijk bereikbare plaatsen.

Ergonomisch en antislip Ergo-Grips handvat met een aangepaste vorm voor veilig en comfortabel gebruik in elke positie.

De lengte van het snijgedeelte is 160 mm.

De lengte van het hele gereedschap is 380 mm.

Gewicht: 274 g.

De stabiele ophanging en de vergrendeling voor bediening met één hand maken de grasschaar eenvoudig in gebruik.

2. GRÜNTEK ICEBIRD grasschaar, 180° draaibaar (artikelnr. 295.305.340);

De Icebird grasscharen zijn uitgerust met extreem duurzame en roestbestendige roestvrijstalen messen. De snijkop kan 180° worden gedraaid voor gemakkelijke toegang tot moeilijk bereikbare plaatsen.

De rubberen, antislip Ergo-Grips zijn aangepast aan het lichaam van de gebruiker voor veilig en comfortabel gebruik in elke positie.

De lengte van het snijgedeelte is 140 mm.

De lengte van het hele gereedschap is 345 mm.

Gewicht: 357 g.

De stabiele ophanging en de vergrendeling voor bediening met één hand maken de grasschaar eenvoudig in gebruik.

#### 3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. Zorg ervoor dat uw werkgebied vrij is van vreemde voorwerpen zoals stenen of andere voorwerpen die de schaar kunnen beschadigen of letsel kunnen veroorzaken. Als u op een helling of ongelijk oppervlak werkt, let dan goed op dat u niet valt.

3.2. Laat geen onbevoegde personen (vooral kinderen) aanwezig zijn tijdens het gebruik.

**S&R Industriewerkzeuge GmbH**

Industriestr. 51, 79194 Gundelfingen, Germany  
[info@sr-werkzeuge.com](mailto:info@sr-werkzeuge.com), [www.sr-werkzeuge.de](http://www.sr-werkzeuge.de)

3.3. Draag handschoenen om uw handen te beschermen tegen mogelijke snijwonden of wrijving. Draag een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen grasdeeltjes.

3.4. Houd uw rug recht en sta op een comfortabele hoogte. Buig niet te veel voorover om rugpijn te voorkomen. Werk in een comfortabel tempo en probeer het werk niet te snel af te ronden. Snelle en onvoorzichtige bewegingen kunnen leiden tot letsel.

3.5. Houd de handgrepen en greepvlakken schoon en vrij van olie of vet.

3.6. Voorzichtig-Het gereedschap bevat scherpe onderdelen. Bewaar doorsteek- en snijgereedschap op een daarvoor bestemde plaats.

3.7. Houd het gereedschap stevig vast tijdens het werk. Houd de schaar altijd bij de handgrepen vast en raak de bladen niet aan wanneer deze niet in gebruik zijn.

3.8. Gebruik de schaar alleen voor het beoogde doel. Gebruik de schaar niet voor het knippen van harde voorwerpen.

3.9. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.10. Controleer het gereedschap voor elk gebruik op spaanders, barsten of slijtage.

3.11. Gebruik niet te veel kracht op het gereedschap om schade of breuk van het gereedschap te voorkomen.

3.12. Houd lichaamsdelen uit de buurt van mogelijk contact met de werkende delen van het apparaat om mogelijk letsel te voorkomen.

3.13. Als het gereedschap tijdens het gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik van het gereedschap letsel veroorzaken. Het gereedschap mag niet opnieuw worden gebruikt.

3.14. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van een beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

#### **4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:**

4.1. Inspecteer de messen om er zeker van te zijn dat ze vrij zijn van scheuren, defecten of roest. Ze moeten schoon en scherp zijn. De handgrepen moeten stevig zijn en geen tekenen van slijtage vertonen.

4.2. Als er plantenresten of afval op de schaar zitten, verwijder deze dan. Hiervoor kan een borstel of zachte doek worden gebruikt. Indien nodig kun je een sopje gebruiken om vuil te verwijderen en de schaar vervolgens goed afdrogen.

4.3. Breng een kleine hoeveelheid olie aan op de bladen om ze glad en efficiënt te houden. Breng ook een beetje olie aan op de gewrichten en draai de schaar een paar keer rond om ervoor te zorgen dat de olie gelijkmatig wordt verdeeld.

4.4. Als de schaarbladen bot worden, moeten ze worden geslepen. Gebruik speciaal slijpgereedschap of laat de messen door een vakman slijpen.

4.5. Zorg ervoor dat alle schroeven en bouten van de schaar goed vastzitten. Dit zorgt voor een betrouwbare werking van het mechanisme.

4.6. Zorg ervoor dat de bladen efficiënt werken door verschillende proefsneden te maken.

4.7. Bereid het werkgebied voor. Verwijder alle vreemde voorwerpen uit het werkgebied zodat ze het proces niet kunnen verstoren en verwondingen kunnen veroorzaken. Zorg ervoor dat het oppervlak waarop u gaat werken vlak en veilig is.

#### **5. Hoe te gebruiken:**

Neem de schaar stevig in de hand om ervoor te zorgen dat je controle hebt over het gereedschap. Uw vingers moeten comfortabel zitten, zonder overmatige belasting. Gebruik het draaimechanisme om de juiste hoek in te stellen voor optimaal gras knippen.

Sta rechtop of kniel, afhankelijk van de hoogte van het gras en uw comfort. Houd uw rug recht om rugpijn en overbelasting te voorkomen. Verander regelmatig van houding om vermoeidheid te voorkomen wanneer u op verschillende delen van het gazon werkt.

Maaï het gras naar u toe voor meer gemak en nauwkeurigheid. Zo heb je het maaien beter onder controle. Gebruik een soepele, gelijkmatige slag om oneffenheden in het maaioppervlak te voorkomen. Probeer niet meer dan 1/3 van de hoogte van het gras per keer te maaien om de plant niet te beschadigen. Let er bij het trimmen van graskanten op dat u niet te hard drukt en niet op de verkeerde plek knipt.

Als u planten met stijve stengels trimt, moet u mogelijk meerdere sneden maken om het gewenste resultaat te bereiken.

Maak geen plotselinge en snelle bewegingen om het risico op letsel voor jezelf of schade aan de planten te verminderen.

Als je de randen van je gazon moet trimmen, probeer dan onder een hoek te knippen of verander de hoek van de schaar voor een preciezere controle.

#### **6. Onderhoud:**

Verwijder na elk gebruik eventueel achtergebleven gras en vuil van de messen. Dit kan met een borstel, doek of zacht schoonmaakgereedschap. Voor een grondiger reiniging kun je de messen wassen met water en zeep. Droog de messen na het wassen goed af om corrosie te voorkomen.

Controleer regelmatig de scherpheid van de messen. Als de schaar het gras niet goed snijdt, zijn de messen waarschijnlijk bot. Gebruik speciaal gereedschap om de messen te slijpen of laat ze slijpen door een professional. Volg de instructies voor het goed slijpen om de vorm van de messen te behouden en ze in balans te houden.

Breng een kleine hoeveelheid olie aan op de gewrichten en messen. Dit helpt wrijving te verminderen en roest te voorkomen. Doe dit na elk gebruik, of indien nodig als je merkt dat de messen slecht beginnen te werken.

Controleer regelmatig of alle schroeven en bouten op de schaar goed vastzitten. Loszittende of niet vastgedraaide schroeven kunnen de prestaties van de schaar beïnvloeden.

Controleer de schaar regelmatig op scheuren, gebroken onderdelen of roest.

Voor complexe reparaties of aanpassingen kunt u het beste contact opnemen met een vakman of servicecentrum.

## **7. Opslag en transport:**

7.1. Vervoer het gereedschap in een individuele stevige transportverpakking die de integriteit garandeert. Gebruik een bladkap of andere beschermende behuizing om schade te voorkomen en snijwonden te vermijden.

7.2. Bescherm het gereedschap tegen vallen en stoten. Tijdens opslag en vervoer moet het gereedschap worden beschermd tegen mechanische schokken, vocht en verontreiniging. Bewaar de schaar op een droge, schone en koele plaats.

7.3. Wanneer het instrument met scherpe delen wordt gedragen of vervoerd, moeten deze delen worden afgedekt.

7.4. Bewaar het product op een afgesloten plaats om gebruik en beschadiging door onbevoegden, vooral kinderen, te voorkomen. Laat personen die niet bekend zijn met de veiligheidsvoorschriften niet met het product werken.

7.5. Transport is toegestaan met alle soorten transport die de integriteit van het product waarborgen, in overeenstemming met de algemene transportregels.

7.6. Plaats geen zware voorwerpen op het product. Tijdens het laden en lossen en het vervoer mag het gereedschap niet worden blootgesteld aan schokken en neerslag.

7.7. Bewaar de schaar niet samen met ander gereedschap of metalen voorwerpen die de schaar bot kunnen maken of kunnen beschadigen.

## **8. Verwijdering:**

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

## SE: ANVÄNDARMANUAL



**VARNING! Använd personlig skyddsutrustning.  
Följ instruktionerna.**

### 295.304.380-GRÜNTEK Swift gräsklippare, 360° svivel.



Bladen är tillverkade av robust teflonbelagt stål för långvarig användning. Arbetsdelen kan vridas 360° och har

360° och har 16 lägen, vilket gör att du kan arbeta i alla vinklar och på svåråtkomliga ställen.

Ergonomiskt och halkfritt Ergo-Grips-handtag med anpassad form för säker och bekväm användning i alla lägen.

Längden på den skärande delen är 160 mm.

Längden på hela verktyget är 380 mm.

Vikt: 274 g.

Den stabila upphängningen och enhandslåset gör gräsklipparen enkel att använda.

### 295.305.340-GRÜNTEK ICEBIRD gräsklippare, 180° svivel.



2. GRÜNTEK ICEBIRD gräsklippare, 1800 svivel (art.nr. 295.305.340);

Icebird-grässaxen är utrustad med extremt slitstarka och rostfria blad i rostfritt stål. Klipphuvudet kan vridas 180° för enkel åtkomst till svåråtkomliga områden.

De gummerade, halkfria Ergo-Grips är anpassade till användarens kropp för säker och bekväm användning i alla lägen.

Längden på den skärande delen är 140 mm.

Längden på hela verktyget är 345 mm.

Vikt: 357 g.

Den stabila upphängningen och enhandslåset gör gräsklipparen enkel att använda.

#### 1. Uppgift:

-Klippning av gräsmattans kanter. Med saxen kan du exakt trimma gräset längs gångar, rabatter och kanter.

-Dekoratив trimning. De används för formning och dekorativ trimning av växter, vilket skapar jämna och tydliga linjer.

-Blomstervård. Saxar kan hjälpa till att beskära blommor för att hålla dem i gott skick och stimulera tillväxten.

-Underhåll av svåråtkomliga områden. Tack vare sin kompakta storlek och justerbara vinkel är saxen idealisk för arbete i trånga utrymmen.

#### 2. Huvudparametrar för verktyget:

1. GRÜNTEK Swift grässax, 360° svängbar (artikelnr 295.304.380);

#### 3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1. Se till att arbetsområdet är fritt från främmande föremål, t.ex. stenar eller andra föremål som kan skada saxen eller orsaka personskador. Om du arbetar i en sluttning eller på en ojämn yta ska du vara särskilt försiktig för att undvika fall.

3.2. Låt inte obehöriga personer (särskilt inte barn) vistas i närheten under arbetet.

3.3. Använd handskar för att skydda händerna mot skärsår och skavsår. Använd skyddsglasögon för att skydda ögonen från gräspartiklar.

3.4. Håll ryggen rak och stå på en bekväm höjd. Böj dig inte för mycket för att undvika ryggsmärtor. Arbeta i en behaglig takt

och försök inte att utföra arbetet för snabbt. Snabba och slarviga rörelser kan leda till skador.

3.5. Håll handtag och greppytor rena och fria från olja eller fett.

3.6. Försiktighet - verktyget innehåller vassa delar. Förvara genomborrande och skärande verktyg på avsedd plats.

3.7. Håll verktyget stadigt under arbetet. Håll alltid saxen i handtagen och rör inte vid bladen när den inte används.

3.8. Använd saxen endast för det avsedda ändamålet. Använd den inte för att klippa i hårda föremål.

3.9. Inte avsedd att användas av barn.

3.10. Kontrollera verktyget före varje användning för att se om det finns flisor, sprickor eller slitage.

3.11. Undvik att använda för stor kraft på verktyget för att undvika skador eller att verktyget går sönder.

3.12. Håll kroppsdelar borta från möjlig kontakt med verktygets arbetsdelar för att undvika skador.

3.13. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller nöts under användning kan ytterligare användning av verktyget leda till skador. Verktyget får inte användas igen.

3.14. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

#### **4. Förberedelse av verktyget för användning:**

4.1. Inspektera knivarna så att de är fria från sprickor, defekter eller rost. De måste vara rena och vassa. Handtagen måste vara stadiga och får inte visa några tecken på slitage.

4.2. Om det finns växtrester eller skräp på saxen ska du ta bort dem. En borste eller mjuk trasa kan användas för detta ändamål. Om det behövs kan du använda en tvålattenlösning för att ta bort smuts och sedan torka saxen väl.

4.3. Applicera en liten mängd olja på bladen för att hålla dem smidiga och effektiva. Applicera också lite olja på lederna och rotera saxen flera gånger för att säkerställa att oljan är jämnt fördelad.

4.4. Om saxbladen blir slöa måste de slipas. Använd speciella skärpverktyg eller låt en fackman slipa bladen.

4.5. Se till att alla skruvar och bultar på saxen är ordentligt fastsatta. På så sätt säkerställs att mekanismen fungerar tillförlitligt.

4.6. Kontrollera att bladen fungerar effektivt genom att göra flera testklippningar.

4.7. Förbered arbetsområdet. Avlägsna alla främmande föremål från arbetsområdet så att de inte stör processen och orsakar skador. Se till att ytan du ska arbeta på är jämn och säker.

#### **5. Hur man använder:**

Håll saxen stadigt i handen för att säkerställa att du har kontroll över verktyget. Dina fingrar ska vara bekvämt placerade utan onödig ansträngning. Använd vridmekanismen för att ställa in lämplig vinkel för optimal gräsklippning.

Stå upprätt eller knäböj, beroende på grässets höjd och din bekvämlighet. Håll ryggen rak för att undvika ryggsmärta och överansträngning. När du arbetar på olika delar av gräsmattan bör du byta position med jämna mellanrum för att undvika trötthet.

Klipp gräset mot dig själv för bekvämlighetens och precisionens skull. På så sätt får du bättre kontroll över klippningen. Använd ett mjukt, jämnt drag för att undvika ojämnheter i klippytan. Försök att inte klippa mer än 1/3 av grässets höjd åt gången för att undvika att skada växten. När du trimmar gräsmattans kanter ska du se till att inte trycka för hårt och undvika att klippa på fel ställe.

Om du trimmar växter med styva stjälkar kan du behöva göra flera klippningar för att uppnå önskat resultat.

Undvik plötsliga och snabba rörelser för att minska risken för att du skadar dig själv eller växterna.

Om du behöver trimma kanterna på gräsmattan kan du försöka klippa i vinkel eller ändra saxens vinkel för att få mer exakt kontroll.

#### **6. Underhåll:**

Ta bort gräsrester och smuts från knivarna efter varje användning. Detta kan göras med en borste, trasa eller ett mjukt rengöringsverktyg. För en mer grundlig rengöring kan du tvätta bladen med tvål och vatten. Torka bladen noga efter tvätten för att undvika korrosion.

Kontrollera bladens skärpa regelbundet. Om saxen inte klipper gräset ordentligt är bladen troligen slöa. Använd specialverktyg för att slipa bladen, eller låt en fackman slipa dem. Följ anvisningarna för korrekt slipning för att bibehålla bladens form och balans.

Applicera en liten mängd olja på lederna och bladen. Detta bidrar till att minska friktionen och förhindra rost. Gör detta efter varje användning eller vid behov om du märker att bladen börjar fungera dåligt.

Kontrollera regelbundet att alla skruvar och bultar på saxen sitter på plats och är åtdragna. Lösa eller dåligt åtdragna skruvar kan påverka saxens prestanda.

Kontrollera regelbundet saxen med avseende på sprickor, trasiga delar eller rost.

För komplicerade reparationer eller justeringar är det bäst att kontakta en fackman eller ett servicecenter.

#### 7. Lagring och transport:

7.1. Transportera verktyget i en individuell, styv transportförpackning som säkerställer dess integritet. Använd ett klingskydd eller annat skyddande hölje för att förhindra skador och undvika skärskador.

7.2. Skydda verktyget mot fall och stötar. Under förvaring och transport måste verktyget skyddas mot mekanisk påverkan, fukt och föroreningar. Förvara saxen på en torr, ren och sval plats.

7.3. När du bär eller transporterar instrumentet med vassa delar måste dessa delar täckas över.

7.4. Förvara produkten på en låst plats för att förhindra att den används och skadas av obehöriga, särskilt barn. Låt inte

personer som inte känner till säkerhetsföreskrifterna arbeta med produkten.

7.5. Transport är tillåten med alla typer av transportmedel som säkerställer produktens integritet, i enlighet med de allmänna transportreglerna.

7.6. Placera inte tunga föremål på produkten. Under lastning, lossning och transport får verktyget inte utsättas för stötar eller nederbörd.

7.7. Förvara inte saxen tillsammans med andra verktyg eller metallföremål som kan göra den slö eller skada den.

#### 8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

## TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.  
Talimatları izleyin.**

#### 295.304.380-GRÜNTEK Swift çim makası, 360° döner.



#### 295.305.340-GRÜNTEK ICEBIRD çim makası, 180° döner.



#### 1. Ödev:

-Çim kenarlarının kesilmesi. Makas, patikalar, çiçek tarhları ve bordürler boyunca çimleri doğru bir şekilde kesmenizi sağlar.

-Dekoratif düzeltme. Düzgün ve net çizgiler oluşturarak bitkileri şekillendirmek ve dekoratif olarak düzeltmek için kullanılır.

-Çiçek bakımı. Makaslar, çiçekleri iyi durumda tutmak ve büyümelerini teşvik etmek için budamaya yardımcı olabilir.

-Ulaşılması zor alanların bakımı. Kompakt boyutu ve ayarlanabilir açısı sayesinde makaslar dar alanlarda çalışmak için idealdir.

#### 2. Aletin ana parametreleri:

1.GRÜNTEK Swift çim makası, 360° döner (parça no. 295.304.380);

Bıçaklar uzun ömürlü kullanım için sağlam Teflon kaplı çelikten yapılmıştır. Çalışma parçası şu şekilde döndürülebilir

360° ve 16 pozisyona sahiptir, bu da ulaşılması zor yerlerde her açıda çalışmanıza olanak tanır.

Her pozisyonda güvenli ve rahat kullanım için uyarlanmış şekle sahip ergonomik ve kaymaz Ergo-Grips sap.

Kesme parçasının uzunluğu 160 mm'dir.

Tüm aletin uzunluğu 380 mm'dir.

Ağırlık: 274 g.

Sabit süspansiyon ve tek elle çalıştırma kilidi, çim makasının kullanımını kolaylaştırır.

2. GRÜNTEK ICEBIRD çim makası, 1800 döner (ürün no. 295.305.340);

Icebird çim makası son derece dayanıklı ve paslanmaya karşı dirençli paslanmaz çelik bıçaklarla donatılmıştır. Kesme kafası, ulaşılması zor alanlara kolay erişim için 180° döndürülebilir.

Lastikli, kaymaz Ergo-Grips, her pozisyonda güvenli ve rahat kullanım için kullanıcının vücuduna uyarlanmıştır.

Kesme parçasının uzunluğu 140 mm'dir.

Tüm aletin uzunluğu 345 mm'dir.

Ağırlık: 357 g.

Sabit süspansiyon ve tek elle çalıştırma kilidi, çim makasının kullanımını kolaylaştırır.

### 3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1. Çalışma alanınızda makaslara zarar verebilecek veya yaralanmaya neden olabilecek taş veya diğer nesneler gibi yabancı cisimlerin bulunmadığından emin olun. Eğimli veya düz olmayan bir yüzeyde çalışıyorsanız, düşmeleri önlemek için özel dikkat gösterin.

3.2. Çalışma sırasında yetkisiz kişilerin (özellikle çocukların) bulunmasına izin vermeyin.

3.3. Ellerinizi olası kesiklerden veya sürtünmelerden korumak için eldiven giyin. Gözlerinizi çim parçacıklarından korumak için koruyucu gözlük takın.

3.4. Sırtınızı dik tutun ve rahat bir yükseklikte durun. Sırt ağrısından kaçınmak için çok fazla eğilmeyin. Rahat bir tempoda çalışın ve işi çok hızlı tamamlamaya çalışmayın. Hızlı ve dikkatsiz hareketler yaralanmalara yol açabilir.

3.5. Tutamakları ve kavrama yüzeylerini temiz tutun ve yağ veya gres içermemesini sağlayın.

3.6. Dikkat - Alet keskin parçalar içerir. Delici ve kesici aletleri belirlenmiş bir yerde saklayın.

3.7. Çalışırken aleti sıkıca tutun. Makası her zaman saplarından tutun ve kullanmadığınız zamanlarda bıçaklara dokunmayın.

3.8. Makası sadece amacına uygun olarak kullanın. Sert nesneleri kesmek için kullanmayın.

3.9. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.10. Her kullanımdan önce alette talaş, çatlak veya aşınma olup olmadığını kontrol ediniz.

3.11. Aletin hasar görmesini veya kırılmasını önlemek için alete aşırı güç uygulamaktan kaçınınız.

3.12. Olası yaralanmaları önlemek için vücudunuzun bazı kısımlarını aletin çalışan parçaları ile temastan uzak tutunuz.

3.13. Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, aletin tekrar kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Alet tekrar kullanılmamalıdır.

3.14. Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

### 4. Aletin kullanıma hazırlanması:

4.1. Çatlak, kusur veya pas bulunmadığından emin olmak için bıçakları kontrol ediniz. Temiz ve keskin olmalıdırlar. Saplar sağlam olmalı ve aşınma belirtisi göstermemelidir.

4.2. Makasın üzerinde bitki kalıntıları veya döküntüler varsa bunları temizleyin. Bunun için bir fırça veya yumuşak bir bez kullanılabilir. Gerekirse, kiri temizlemek için sabunlu su çözeltisi kullanabilir ve ardından makası iyice kurulayabilirsiniz.

4.3. Pürüzsüz ve verimli olmalarını sağlamak için bıçaklara az miktarda yağ sürün. Ayrıca eklem yerlerine de biraz yağ sürün ve yağın eşit olarak dağıldığından emin olmak için makası birkaç kez döndürün.

4.4. Makas bıçakları körelirse, keskinleştirilmeleri gerekir. Özel bileme aletleri kullanın veya bıçakların bir profesyonel tarafından bilenmesini sağlayın.

4.5. Makas üzerindeki tüm vida ve cıvataların düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun. Bu, mekanizmanın güvenilir şekilde çalışmasını sağlayacaktır.

4.6. Birkaç test kesimi yaparak bıçakların verimli çalıştığından emin olun.

4.7. Çalışma alanını hazırlayın. İşlemi engellemeleri ve yaralanmaya neden olmaları için çalışma alanındaki tüm yabancı nesneleri çıkarın. Üzerinde çalışacağınız yüzeyin düz ve güvenli olduğundan emin olun.

### 5. Nasıl kullanılır:

Aleti kontrol edebildiğinizden emin olmak için makası güvenli bir şekilde elinize alın. Parmaklarınız aşırı zorlanmadan rahatça konumlandırılmalıdır. Optimum çim kesimi için uygun açığı ayarlamak üzere döner mekanizmayı kullanın.

Çimlerin yüksekliğine ve rahatınıza bağlı olarak dik durun veya diz çökün. Sırt ağrısı ve gerginliği önlemek için sırtınızı düz tutun. Çimlerin farklı alanlarında çalışırken, yorgunluğu önlemek için pozisyonunuzu periyodik olarak değiştirin.

Rahatlık ve doğruluk için çimleri kendinize doğru kesin. Bu, kesimi daha iyi kontrol etmenize yardımcı olacaktır. Kesilen yüzeyde düzensizlikten kaçınmak için düzgün, eşit bir vuruş kullanın. Bitkiye zarar vermemek için bir seferde çim yüksekliğinin 1/3'ünden fazlasını kesmemeye çalışın. Çim

kenarlarını düzeltirken çok sert bastırmamaya ve yanlış yerden kesmemeye dikkat edin.

Sert gövdeli bitkileri kesiyorsanız, istediğiniz sonucu elde etmek için birkaç kesim yapmanız gerekebilir.

Kendinizi yaralama veya bitkilere zarar verme riskini azaltmak için ani ve hızlı hareketler yapmaktan kaçının.

Çimlerinin kenarlarını düzeltmeniz gerekiyorsa, daha hassas kontrol için açılı kesmeyi veya makasın açısını değiştirmeyi deneyin.

#### 6. Bakım:

Her kullanımdan sonra, bıçaklardaki çim ve kir kalıntılarını temizleyin. Bu işlem bir fırça, bez veya yumuşak bir temizleme aleti ile yapılabilir. Daha kapsamlı bir temizlik için bıçakları sabun ve suyla yıkayabilirsiniz. Yıkadıktan sonra, korozyonu önlemek için bıçakları iyice kurulaştırın.

Bıçakların keskinliğini düzenli olarak kontrol edin. Makaslar çimleri düzgün kesmiyorsa, bıçakların körelmiş olması muhtemeldir. Bıçakları keskinleştirmek için özel aletler kullanın veya bir profesyonel tarafından keskinleştirilmesini sağlayın. Bıçakların şeklini korumak ve dengeli olmalarını sağlamak için doğru bileme talimatlarını izleyin.

Eklemlere ve bıçaklara az miktarda yağ uygulayın. Bu, sürtünmeyi azaltmaya ve paslanmayı önlemeye yardımcı olur. Bunu her kullanımdan sonra veya bıçakların arızalanmaya başladığını fark ederseniz gerektiğinde yapın.

Makas üzerindeki tüm vida ve civataların yerinde ve sıkı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Gevşek veya sıkılmamış vidalar makasın performansını etkileyebilir.

Makasta çatlak, kırık parça veya pas olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.

Karmaşık onarımlar veya ayarlamalar için en iyisi bir profesyonel veya servis merkezi ile iletişime geçmektir.

#### 7. Depolama ve taşıma:

7.1. Aleti, bütünlüğünü sağlayan ayrı bir sert taşıma ambalajı içinde taşıyınız. Hasarları ve kesikleri önlemek için bir bıçak kapağı veya başka bir koruyucu muhafaza kullanınız.

7.2. Aleti düşmelere ve darbelere karşı koruyunuz. Depolama ve nakliye sırasında alet mekanik darbelere, neme ve kirlenmeye karşı korunmalıdır. Makası kuru, temiz ve serin bir yerde saklayınız.

7.3. Keskin parçaları olan aleti taşırken veya naklederken, bu parçalar örtülmelidir.

7.4. Yetkisiz kişiler, özellikle çocuklar tarafından kullanılmasını ve zarar görmesini önlemek için ürünü kilitli bir yerde saklayın. Güvenlik yönetmeliklerini bilmeyen kişilerin ürünle çalışmasına izin vermeyin.

7.5. Genel taşıma kurallarına uygun olarak, ürünün bütünlüğünü sağlayan her türlü taşıma ile nakliye için izin verilir.

7.6. Ürünün üzerine ağır nesneler koymayın. Yükleme ve boşaltma işlemleri ve nakliye sırasında alet darbelere ve yağışlara maruz kalmamalıdır.

7.7. Makası, köreltebilecek veya zarar verebilecek diğer aletler veya metal nesnelerle birlikte saklamayın.

#### 8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

## PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej.**  
**Postępuj zgodnie z instrukcją.**

295.304.380-Nożyce do trawy GRÜNTEK Swift, obrót 360°.



295.305.340-GRÜNTEK ICEBIRD nożyce do trawy, obrót 180°.



**1. Zadanie:**

-Przycinanie krawędzi trawnika. Nożyce umożliwiają dokładne przycinanie trawy wzdłuż ścieżek, rabat kwiatowych i obrzeży.

-Przycinanie dekoracyjne. Służą do kształtowania i dekoracyjnego przycinania roślin, tworząc gładkie i wyraźne linie.

-Pielęgnacja kwiatów. Nożyczki mogą pomóc w przycinaniu kwiatów, aby utrzymać je w dobrym stanie i stymulować ich wzrost.

-Pielęgnacja trudno dostępnych miejsc. Dzięki kompaktowym rozmiarom i regulowanemu kątowi nożyce są idealne do pracy w ciasnych przestrzeniach.

**2. Główne parametry narzędzia:**

1.Nożyce do trawy GRÜNTEK Swift, obrotowe 360° (nr katalogowy 295.304.380);

Ostrza wykonane są z wytrzymałej stali pokrytej teflonem, co zapewnia długotrwałe użytkowanie. Część roboczą można obracać o

360° i ma 16 pozycji, co pozwala na pracę pod dowolnym kątem, w trudno dostępnych miejscach.

Ergonomiczny i antypoślizgowy uchwyt Ergo-Grips o dopasowanym kształcie zapewnia bezpieczne i wygodne użytkowanie w każdej pozycji.

Długość części tnącej wynosi 160 mm.

Długość całego narzędzia wynosi 380 mm.

Waga: 274 g.

Stabilne zawieszenie i blokada obsługi jedną ręką sprawiają, że nożyce do trawy są łatwe w użyciu.

2. Nożyce do trawy GRÜNTEK ICEBIRD, 1800 obrotów (nr art. 295.305.340);

Nożyce do trawy Icebird są wyposażone w niezwykle trwałe i odporne na rdzę ostrza ze stali nierdzewnej. Głowicę tnącą można obracać o 180°, co ułatwia dostęp do trudno dostępnych miejsc.

Gumowane, antypoślizgowe uchwyty Ergo-Grips są dopasowane do ciała użytkownika, zapewniając bezpieczne i wygodne użytkowanie w każdej pozycji.

Długość części tnącej wynosi 140 mm.

Długość całego narzędzia wynosi 345 mm.

Waga: 357 g.

Stabilne zawieszenie i blokada obsługi jedną ręką sprawiają, że nożyce do trawy są łatwe w użyciu.

**3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:**

3.1. Upewnij się, że obszar roboczy jest wolny od ciał obcych, takich jak kamienie lub inne przedmioty, które mogą uszkodzić nożyce lub spowodować obrażenia. W przypadku pracy na zboczu lub nierównej powierzchni należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć upadku.

3.2. Nie zezwalaj na przebywanie osób nieupoważnionych (zwłaszcza dzieci) podczas pracy.

3.3. Należy nosić rękawice chroniące dłonie przed ewentualnymi skaleczeniami lub otarciami. Nosić okulary ochronne w celu ochrony oczu przed cząstkami trawy.

3.4. Trzymaj plecy prosto i stój na wygodnej wysokości. Nie pochylaj się zbyt mocno, aby uniknąć bólu pleców. Pracuj w wygodnym tempie i nie staraj się wykonywać pracy zbyt szybko. Szybkie i nieostrożne ruchy mogą prowadzić do obrażeń.

3.5. Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w czystości i wolne od oleju lub smaru.

3.6. Przestroga - narzędzie zawiera ostre części. Narzędzia do przekłuwania i cięcia należy przechowywać w wyznaczonym miejscu.

3.7. Podczas pracy należy mocno trzymać narzędzie. Nożyczki należy zawsze trzymać za uchwyty i nie dotykać ostrzy, gdy nie są używane.

3.8. Nożyczek należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Nie używać do cięcia twardych przedmiotów.

3.9. Nożyczki nie są przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.10. Przed każdym użyciem należy sprawdzić narzędzie pod kątem wyszczerbień, pęknięć lub zużycia.

3.11. Należy unikać stosowania nadmiernej siły w celu uniknięcia uszkodzenia lub złamania narzędzia.

3.12. Trzymać części ciała z dala od możliwego kontaktu z częściami roboczymi narzędzia, aby uniknąć obrażeń.

3.13. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z niego może spowodować obrażenia. Narzędzia nie wolno używać ponownie.

3.14. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie uszkodzonego lub zużytego narzędzia.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

#### **4. Przygotowanie narzędzia do użycia:**

4.1. Sprawdź ostrza, aby upewnić się, że są wolne od pęknięć, wad lub rdzy. Ostrza muszą być czyste i ostre. Uchwyty muszą być stabilne i nie mogą nosić śladów zużycia.

4.2. Jeśli na nożycach znajdują się resztki roślin lub zanieczyszczenia, należy je usunąć. W tym celu można użyć szczotki lub miękkiej szmatki. W razie potrzeby można użyć roztworu wody z mydłem do usunięcia zabrudzeń, a następnie dobrze wysuszyć nożyczki.

4.3. Nałóż niewielką ilość oleju na ostrza, aby zachować ich gładkość i wydajność. Nałóż również niewielką ilość oleju na przeguby i obróć nożyczki kilka razy, aby upewnić się, że olej jest równomiernie rozprowadzony.

4.4. Jeśli ostrza nożyczek stępią się, należy je naostrzyć. Należy użyć specjalnych narzędzi do ostrzenia lub zlecić ostrzenie profesjonalście.

4.5. Upewnij się, że wszystkie śruby i wkręty nożyczek są prawidłowo dokręcone. Zapewni to niezawodne działanie mechanizmu.

4.6. Upewnij się, że ostrza działają wydajnie, wykonując kilka cięć testowych.

4.7. Przygotować obszar roboczy. Usuń wszystkie obce przedmioty z obszaru roboczego, aby nie zakłócały procesu i nie powodowały obrażeń. Upewnij się, że powierzchnia, na której będziesz pracować, jest równa i bezpieczna.

#### **5. Sposób użycia:**

Chwyć nożyczki pewnie w dłoń, aby zapewnić sobie kontrolę nad narzędziem. Palce powinny być ułożone wygodnie, bez nadmiernego naprężenia. Użyj mechanizmu obrotowego, aby ustawić odpowiedni kąt dla optymalnego cięcia trawy.

Stań prosto lub uklęknij, w zależności od wysokości trawy i wygody. Trzymaj plecy prosto, aby uniknąć bólu i nadwyrężenia kręgosłupa. Podczas pracy na różnych obszarach trawnika należy okresowo zmieniać pozycję, aby uniknąć zmęczenia.

Dla wygody i dokładności, koś trawę w swoją stronę. Pomoże to lepiej kontrolować cięcie. Wykonuj gładkie, równe pociągnięcia, aby uniknąć nierówności na powierzchni cięcia. Staraj się nie przycinać jednorazowo więcej niż 1/3 wysokości trawy, aby uniknąć uszkodzenia roślin. Podczas przycinania krawędzi trawnika należy uważać, aby nie naciskać zbyt mocno i unikać cięcia w niewłaściwym miejscu.

W przypadku przycinania roślin o sztywnych łodygach może być konieczne wykonanie kilku cięć w celu uzyskania pożądanego rezultatu.

Unikaj wykonywania gwałtownych i szybkich ruchów, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia roślin.

Jeśli musisz przyciąć krawędzie trawnika, spróbuj ciąć pod kątem lub zmienić kąt nożyczek, aby uzyskać bardziej precyzyjną kontrolę.

#### **6. Konserwacja:**

Po każdym użyciu należy usunąć resztki trawy i brudu z ostrzy. Można to zrobić za pomocą szczotki, szmatki lub miękkiego narzędzia do czyszczenia. W celu dokładniejszego wyczyszczenia można umyć ostrza wodą z mydłem. Po umyciu dokładnie wysusz ostrza, aby uniknąć korozji.

Regularnie sprawdzaj ostrość ostrzy. Jeśli nożyce nie tną trawy prawidłowo, ostrza prawdopodobnie są tępe. Do ostrzenia ostrzy należy używać specjalnych narzędzi lub zlecić ostrzenie profesjonalście. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi prawidłowego ostrzenia, aby zachować kształt ostrzy i ich wyważenie.

Nałóż niewielką ilość oleju na przeguby i ostrza. Pomaga to zmniejszyć tarcie i zapobiega rdzewieniu. Czynność tę należy wykonywać po każdym użyciu lub w razie potrzeby, jeśli zauważysz, że ostrza zaczynają działać nieprawidłowo.

Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby i wkręty nożyczek są dokręcone. Poluzowane lub niedokręcone śruby mogą wpływać na działanie nożyczek.

Regularnie sprawdzaj nożyczki pod kątem pęknięć, uszkodzonych części lub rdzy.

W przypadku skomplikowanych napraw lub regulacji najlepiej skontaktować się z profesjonalistą lub centrum serwisowym.

#### **7. Przechowywanie i transport:**

7.1. Narzędzie należy transportować w indywidualnym, sztywnym opakowaniu transportowym zapewniającym jego integralność. Należy używać osłony ostrza lub innej obudowy ochronnej, aby zapobiec uszkodzeniom i skaleczeniom.

7.2. Chronić narzędzie przed upadkami i uderzeniami. Podczas przechowywania i transportu narzędzie musi być chronione przed uderzeniami mechanicznymi, wilgocią i zanieczyszczeniami. Nożyczki należy przechowywać w suchym, czystym i chłodnym miejscu.

7.3. Podczas przenoszenia lub transportu narzędzia z ostrymi częściami, części te muszą być zakryte.

7.4. Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby zapobiec jego użyciu i uszkodzeniu przez osoby nieupoważnione, zwłaszcza dzieci. Nie zezwalać na pracę z produktem osobom, które nie są zaznajomione z przepisami bezpieczeństwa.

7.5. Transport jest dozwolony wszystkimi rodzajami transportu, które zapewniają integralność produktu, zgodnie z ogólnymi zasadami transportu.

7.6. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie. Podczas operacji załadunku i rozładunku oraz transportu

narzędzie nie może być narażone na wstrząsy i opady atmosferyczne.

7.7. Nie należy przechowywać nożyczek razem z innymi narzędziami lub metalowymi przedmiotami, które mogą je stępić lub uszkodzić.

## 8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

## UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту. Дотримуйтесь інструкції.**

**295.304.380- Ножиці для трави GRÜNTEK Swift, поворотні на 360°.**



**295.305.340-Ножиці для трави GRÜNTEK ICEBIRD, поворотні на 180°.**



### 1. Призначення:

-Обрізка країв газону. Ножиці дозволяють акуратно підрізати траву вздовж доріжок, клумб і бордюрів.

-Декоративна обробка. Використовуються для формування та декоративної стрижки рослин, створюють рівні і чіткі лінії.

-Догляд за квітами. Ножиці можуть допомогти в обрізанні квітів, щоб підтримувати їх у хорошому стані і стимулювати ріст.

-Обслуговування важкодоступних місць. Завдяки компактному розміру та регулятору кута нахилу, ножиці ідеально підходять для роботи в обмежених місцях.

### 2. Основні параметри інструменту:

1.Ножиці для трави GRÜNTEK Swift, поворотні на 360° (артикул 295.304.380);

Леза ножиць виготовлені з надійної сталі з тефлоновим покриттям, для довговічного використання. Робоча частина повертається на

360 ° і має 16 положень, що дозволяє працювати під будь-яким кутом, в важкодоступних місцях.

Ергономічна та нековзка рукоятка Ergo-Grips, з адаптованою формою для безпечного та зручного використання в будь-якому положенні.

Довжина ріжучої частини - 160 мм.

Довжина всього інструменту - 380 мм.

Вага: 274 гр.

Стабільна підвіска, а також блокування роботи однією рукою спрощують використання ножиць для газону.

2. Ножиці для трави GRÜNTEK ICEBIRD, поворотні на 180° (артикул 295.305.340);

Ножиці для трави «Icebird» укомплектовані надзвичайно міцними і стійкими до іржі лезами, з нержавіючої сталі. Ріжуча головка обертається на 180°, що полегшує роботу у важкодоступних місцях.

Прогумовані, нековзні ручки Ergo-Grips мають адаптовану форму, для безпечного та зручного використання в будь-якому положенні.

Довжина ріжучої частини- 140 мм.

Довжина всього інструменту- 345 мм.

Вага:357 гр.

Стабільна підвіска, а також блокування роботи однією рукою спрощують використання ножиць для газону.

### 3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1. Переконайтесь, що у вашій робочій зоні немає сторонніх предметів, таких як каміння або ін., які можуть пошкодити ножиці або стати причиною травм. Якщо ви працюєте на схилі або нерівній поверхні, будьте особливо обережними, щоб уникнути падінь.

3.2. Не допускається знаходження сторонніх осіб (особливо дітей) під час роботи.

3.3. Носіть рукавички, щоб захистити руки від можливих порізів або натирань. Використовуйте захисні окуляри, щоб вберегти очі від попадання часточок трави.

3.4. Тримайте спину прямо і стійте на зручній для вас висоті. Не нахильтесь занадто сильно, щоб уникнути болю в спині. Працюйте в зручному темпі і не намагайтесь завершити роботу занадто швидко. Швидкі та необережні рухи можуть призвести до травм.

3.5. Тримайте рукоятки та поверхні захвату в чистоті, не допускаючи появи на них олії або мастила.

3.6. Обережно—інструмент містить гострі частини. Зберігайте колючі та різучі інструменти у визначеному місці.

3.7. Під час роботи міцно тримайте інструмент. Завжди тримайте ножиці за ручки і не торкайтесь лез, коли вони не використовуються.

3.8. Використовуйте ножиці тільки за призначенням. Не використовуйте для різання жорстких предметів.

3.9. Не призначено для використання дітьми.

3.10. Перед кожним використанням перевірте інструмент на наявність сколів, тріщин або зношення.

3.11. Уникайте прикладання надмірних зусиль до інструменту, щоб уникнути пошкоджень або поломок інструменту.

3.12. Тримайте частини тіла подалі від можливого контакту з робочими частинами інструментом, щоб уникнути можливих травм.

3.13. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.14. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

#### **4. Підготовка інструменту до використання:**

4.1. Огляньте леза, переконайтесь, що вони не мають тріщин, дефектів або іржі. Вони повинні бути чистими і гострими. Ручки повинні бути міцними та не мати ознак зносу.

4.2. Якщо на ножицях є залишки рослин або сміття, їх потрібно видалити. Для цього можна використовувати щітку або м'який тканинний матеріал. Якщо потрібно, можна використовувати мильний розчин для видалення забруднень, після якого, добре висушіть ножиці.

4.3. Нанесіть невелику кількість масла на леза, щоб забезпечити їхню гладкість і ефективність. Також нанесіть на з'єднання і прокрутіть ножиці кілька разів, щоб масло рівномірно розподілилось.

4.4. Якщо леза ножиць затупились, їх потрібно заточити. Використовуйте спеціальні заточувальні інструменти або зверніться до професіоналів для заточування лез.

4.5. Переконайтесь, що всі гвинти і болти на ножицях закріплені належним чином. Це забезпечить надійну роботу механізму.

4.6. Переконайтесь, що леза працюють ефективно, зробіть кілька пробних зрізів.

4.7. Підготуйте робочу зону. Видаліть всі сторонні предмети з місця роботи, щоб не заважали процесу і не ставали причиною травм. Переконайтесь, що поверхня, на якій ви будете працювати, рівна і безпечна.

#### **5. Використання:**

Візьміть ножиці надійно в руку, щоб забезпечити контроль над інструментом. Ваші пальці мають бути розташовані комфортно, без зайвого напруження. З допомогою поворотного механізму встановіть відповідний кут, для оптимального зрізання трави.

Стійте прямо або сидіть на колінах, залежно від висоти трави і зручності. Тримайте спину прямою, щоб уникнути болю і напруження в спині. Для обробки різних ділянок на газоні, періодично змінюйте позицію, щоб уникнути втоми.

Для зручності та точності, обрізайте траву у напрямку до себе. Це допоможе краще контролювати зріз. Використовуйте плавні, рівномірні рухи, щоб уникнути нерівностей на зрізаній поверхні. Намагайтесь не зрізати більше ніж 1/3 висоти трави за один раз, щоб не пошкодити рослину. При обрізанні країв газону, слідкуйте за тим, щоб не натискати занадто сильно, та уникнути зрізання в неправильному місці.

Якщо ви обрізаєте рослини з жорсткими стеблами, можливо, доведеться зробити кілька зрізів, щоб досягти бажаного результату.

Уникайте різких і швидких рухів, щоб зменшити ризик травмування себе або пошкодження рослин.

Якщо необхідно підрівняти краї газону, спробуйте різати під кутом або змінювати кут ножиць для точнішого контролю.

#### **6. Догляд:**

Після кожного використання видаляйте залишки трави і бруду з лез ножиць. Це можна зробити за допомогою щітки, ганчірки або м'якого інструмента для очищення. Для більш ретельного очищення можна промити леза водою з мильним розчином. Після миття, ретельно висушіть леза, щоб уникнути корозії.

Перевіряйте заточеність лез регулярно. Якщо ножиці не ріжуть траву належним чином, то скоріш за все леза затупились. Використовуйте спеціальні інструменти для заточування ножиць, або зверніться до професіонала по заточуванню. Дотримуйтеся інструкцій для правильного заточування, щоб зберегти форму лез і не порушити їхній баланс.

Нанесіть невелику кількість масла на з'єднання і леза. Це допомагає зменшити тертя і запобігти іржі. Робіть це після кожного використання або при потребі, якщо помічаєте, що леза починають функціонувати неправильно.

Регулярно перевіряйте, чи всі гвинти та болти на ножицях на місці і затягнуті. Вільні або ослаблені гвинти можуть вплинути на ефективність роботи ножиць.

Регулярно перевіряйте ножиці на наявність тріщин, зламаних частин або іржі.

Для складних ремонтів або налаштувань, краще звернутися до професіоналів або сервісного центру.

#### **7. Зберігання та транспортування:**

7.1. Транспортування інструменту здійснюйте в індивідуальній жорсткій транспортній упаковці, що забезпечує його цілісність. Використовуйте чохол для лез або інший захисний корпус, щоб запобігти пошкодженням і уникнути порізів.

7.2. Оберігайте інструмент від падінь і ударів. Під час зберігання і транспортування, інструмент має бути захищений від механічних впливів, зволоження і забруднення. Зберігайте ножиці в сухому, чистому і прохолодному місці.

7.3. Під час перенесення або перевезення інструменту з гострими частинами, ці частини повинні бути закритими.

7.4. Зберігайте виріб в закритому місці, щоб виключити його використання та пошкодження сторонніми особами, особливо дітьми. Не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним.

7.5. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

7.6. Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, інструмент не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

7.7. Не зберігайте ножиці разом з іншими інструментами або металевими предметами, які можуть їх затупити або пошкодити.

#### **8. Утилізація:**

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.